

---

[p1]

[...]

het [ulieden] onmogelyk waere van te komen, Eerweerde Kozijn, gelieve het mij aanstonds te laten weten, ik heb ter zelve tijd aen Kozijn De Jonckheeren<sup>1</sup> geschreven, misschien zoude het arrangeren voor samen te komen.<sup>2</sup>

in afwagting, Eerweerde Kozijn, ontfang alle mijne gevoelens van achting

Uwe toegenegen en bedroefde Nichte

Melanie Devriese Vr; Soete

Ardoije den 13 X<sup>ber3</sup> 82.

---

[p2]

.....

- 1 Het zou kunnen gaan om Henricus De Jonckheere, die tegelijkertijd met Gezelle onderpastoor was van de Onze-Lieve-Vrouwparochie in Kortrijk. Beide mannen zouden dan inderdaad samen naar Ardoie kunnen reizen. Alleen was er geen familiale band tussen Melanie en Henricus die verklaart waarom zij hem 'kozijn' zou noemen.
- 2 Een aantal familieleden en Gezelle zelf krijgen deze brief wellicht n.a.v. het overlijden van de moeder van Melanie, Regina De Beel (Bal) die de dag ervoor, op 12 december 1882 gestorven was.
- 3 X is het Romeinse getal 10, in het Latijn decem. X<sup>ber</sup> is december.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	De Vriese, Melanie
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	13/12/1882
Verzendingsplaats	s.l.
Annotatie	Adressant is nicht van G.G. ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressant is nicht van G.G. ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 103x132 wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: bovenkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 2 links: taalkundige notities: vogel z. koeiwachtertje (inkt, verticaal, hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, vogel z. koeiwachtertje
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 16648">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 16648</a>

---

## Inhoud

Incipit	het ul: onmogelyk waere van te
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	13/12/1882, s.l., Melanie De Vriese (= mevrouw Melanie Soete) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---